

Éves beszámoló

Annual Report

2009



ELECTRO-COORD®
M A G Y A R O R S Z Á G

Electro-Coord Magyarország Nonprofit Kft.
Electro-Coord Hungary Nonprofit Company Ltd.



Tisztelt Partnereink!

Elkészült a 2009. évről szóló éves jelentésünk.

Az Önök által ránk bízott feladatot sikeresen teljesítettük.

Ezúttal bővebb betekintést nyújtunk a cégünk által végzett tevékenységekről, a koordinálási folyamatokról.

Természetesen csak úgy lehetünk sikeresek, ha Önökkel együtt, egy csapatként küzdünk a környezet védelméért.

Köszönjük a bizalmukat!

Electro-Coord Magyarország Nonprofit Kft.

Dear Partners!

Our yearly report for 2009 has been completed.

We have successfully fulfilled the task you had trusted us to do.

In our report you can find detailed information about our last year's activities.

We were, are and will be successful in our work only with your support and dedication to protect the environment.

Thank you for trusting us!

Electro-Coord Hungary Nonprofit Co. Ltd.

Tartalomjegyzék

4



Electro-Coord a jövő generációjáért
Electro-Coord for the future
generation
Tóth Zoltán
ügyvezető igazgató /
Managing director

8



Több lábra állított begyűjtés
Collection on multiple pillars
Simon Zsolt
begyűjtési koordinátor /
WEEE manager

10



Hulladékfeldolgozás sokféleképpen...
Waste treatment
in many different ways...
Kovács Péter
operatív menedzser /
Operative manager

14



Megszerezni és megtartani
a partner bizalmát
Gaining, and maintaining
the trust of our partners
Solymos Antal
üzletfejlesztési menedzser /
Business development manager

16



Fényes világítástechnikai hulladék-
begyűjtési eredmények
Excellent collection results
of lighting waste
Kovács Béla
világítástechnikai divízió menedzser /
Lighting Division Manager

22



Zöldszemmel az e-világban
Looking on the e-world with green eyes
Mészáros Fanni
Ceced Magyarország Egyesülés, cégvezető /
Ceced Magyarország Egyesülés Company
Manager

Eredmények, adatok,
közhasznú jelentés
Results, data, public
report

27

Electro-Coord a jövő generációjáért

Verseny helyett az együttműködésen a hangsúly a legnagyobb e-hulladék kezelést koordináló szervezet háza táján



Az e-hulladékkezelés sikerének titka, hogy minden érintett szereplő megtalálja az érdekét a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések begyűjtésében és hasznosításában – vallja Tóth Zoltán, az Electro-Coord Magyarország Nonprofit Kft. ügyvezető igazgatója.

– Idén öt éve kezdte meg működését az Electro-Coord. Miként látja, mit sikerült megvalósítani az induláskor kitűzött célok közül?

– Összességében elégedett vagyok, mert tulajdonképpen minden célunkat sikerült időarányosan teljesíteni. A legfontosabb, hogy a gyártó és forgalmazó cégektől átvállalt hulladékhasznosítási kötelezettségeinknek minden évben eleget tudtunk tenni. Az e-hulladékok begyűjtését pedig úgy indítottuk el, hogy országos szinten megszervezve, Magyarország e téren fennálló elmaradásából előnyt faragtunk, teljesen új begyűjtési csatornákat megnyitva. Ennek részeként a kereskedelmi vállalatokat

úgy sikerült integrálni rendszerünkbe, hogy mára többségük az e-hulladékok visszavételére nem kötelezettségként, sokkal inkább egy, az értékesítést segítő új eszközként tekint. Ennek is köszönhetően, mára begyűjtő pontjaink száma meghaladta a 3500-at, s hulladékkezelő partnereink is felismerték, milyen jövő van a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések feldolgozásában. A siker titka az, hogy az Electro-Coord rendszerében minden szereplő megtalálja az érdekeit, ez pedig jó alapot biztosít ahhoz, hogy a következő öt évben már a gyártók termékfejlesztése terén is hangsúlyosabban megjelenjenek a környezetvédelmi, s ezen belül a hulladékgazdálkodási szempontok.

– Mi történt az elmúlt évben nemzetközi téren?

– A legfontosabb az elektromos és elektronikus készülékek hulladékairól szóló 2002/96/EK irányelv folyamatban lévő felülvizsgálata, amelynek eredményeképpen idén várhatóan a 2016-ig szóló új célokat is meghatározzák az EU-tagállamok számára. A legfontosabb tervezett változtatás, hogy az eddigi 4 kg/lakos/éves begyűjtési cél helyett várhatóan egy egységes, 65 százalékos – kibocsátásarányos – begyűjtési célt kell teljesíteniük a tagországoknak, miközben az e-hulladékokat az eddigi 10 helyett 5 kategóriába fogják besorolni. Emellett a tervek szerint minden tagállamnak fel kell majd állítania egy ún. nemzeti regisztert is, amely minden kötelezett cég kibocsátási adatait tartalmazná. Így a különböző állami szervek

és hatóságok, valamint a koordináló szervezetek minden tagországban egységes adatbázisból dolgozhatnak, miközben a kötelezett cégek számára is átláthatóbbá válna a rendszer, s egyszerűbbé a jogkövető magatartás.

– Mit hozott az elmúlt egy év idehaza?

– Tavaly összesen 30,7 ezer tonna leselejtezett elektromos és elektronikai berendezés szelektív begyűjtését és hasznosítását szerveztük meg. Ez alig marad el az egy évvel korábbi 32 ezer tonnás teljesítménytől, ami annak tükrében szép teljesítmény, hogy kibocsátói oldalon termékcsoportonként 15-30 százalékos volumencsökkenés következett be 2009-ben a gazdasági válság következtében. Ez a megbízóinknál jelentős anyagi megterhelést jelentett, hiszen alacsonyabb árbevételből kellett finanszírozniuk az előző év – lényegesen magasabb – forgalma alapján meghatározott hulladékgyűjtési és feldolgozási célok teljesítését. De nem csak őket sújtotta a válság, hiszen ezzel egy időben a hulladékkezelő cégek számára az okozott nehéz pillanatok, hogy a keresletcsökkenés miatt a nyersanyagforgalom is visszaesett, ami drasztikusan letörte a másodlagos nyersanyagok világpiaci árait. Mindezek ellenére az Electro-Coord biztosan finanszírozni tudta rendszerét, így sikerült megmenteni az összeomlástól a már kiépített szelektív e-hulladékgyűjtési rendszert, átmeneti pénzügyi segítséget nyújtva a hulladékbegyűjtő és -feldolgozó partnereink számára.



ELECTRO-COORD®
MAGYARORSZÁG



The secret of e-waste management is that all involved parties find their share in the collection and recycling of used electric and electronic equipment – says Zoltán Tóth, managing director of Electro-Coord Magyarország Nonprofit Kft.

– Electro-Coord started its operations 5 years ago. How do you see, what did you manage to achieve of the goals set out at the start-up?

– All in all I am satisfied, as we practically managed to achieve all of our goals in time. The most important is that we managed to meet our waste management engagements taken over from importer and distributor partners every year. We started up the collection of e-waste in Hungary by turning the country's problems in this field to our advantage by organising absolutely new channels of collection. As part of this we managed to integrate the commercial outlets in such a way that today they do not consider the take back of e-waste an obligation rather as a promotional tool for increasing sales. Thanks to this today the number of our collection points has exceeded 3500, and our waste treatment companies have recognised the future possibilities emerging from the treatment of the waste electric and electronic equipments. The secret of success is that all the parties can find something to their liking in the system of Electro-Coord. This in addition also ensures a secure foundation based on which producers can place greater emphasis

on integrating environmental and waste management considerations in their product developments in the next 5 years.

– What happened in the international arena?

– The most important issue is the ongoing review of the directive 2002/96/EC on waste electronic and electric equipment, which will most probably result this year in the definition of the new targets to be reached for the EU member countries for the period until 2016. The most significant change will be the modification of the 4 kg/ per capita / year collection target to a uniform 65 percent – sales related – collection target that has to be fulfilled by the member states, while electronic devices will be listed in 5 instead of the old 10 categories. Apart from this all the member countries will have to set up a so called national register, which would contain the sales data of all the producers. This way the different national bodies and authorities as well as the collective schemes could work from a unified database in all the member countries. This would also mean a more transparent system for the producers that in return would make complying with the regulation much easier.

– What did last year bring about in Hungary?

Last year we organised the selective collection and recycling of a total of 30,7 thousand tons of electric and electronic equipment. This lags behind the previous year's figure of 32 thousand tons by just a relatively small amount, which is a great achievement bearing in mind that in each product line there was a 15-30% decrease of volume on the producers' side due to the economic crisis of 2009. This put a significant financial burden on our partners as they had to finance the achievement of the collection and treatment targets – defined by the previous year's much higher sales data – from a lower



revenue. But they were not the only ones affected by the crisis. At the same time due to the decrease in demand raw material trade dropped, which in return cut back the secondary raw material

Electro-Coord for the future generation

Instead of competition, the largest e-waste collection scheme puts the emphasis on cooperation



ELECTRO-COORD®
MAGYARORSZÁG

– Melyek az Electro-Coord fő erősségei?

– Mindenekelőtt az igazi csapatszellem kialakítása. Egyrészt az Electro-Coord-nál sikerült egy olyan gárdát kialakítani, amelyben minden munkatárs személy szerint motivált abban, hogy ügyfelei elégedettek legyenek. Ennek a kedvező légkörnek és hozzáállásnak köszönhetően pedig a közösségi légkör nem csak a cégen belül van jelen, hanem rendszerszinten is. Így ma már a kötelezett, a hulladékbegyűjtő, valamint -feldolgozó partnereink egyaránt pozitívan élik meg, hogy az Electro-Coord csapatához tartoznak. További erősségeink közé sorolom az európai nyelvek ismeretét, amely elengedhetetlen ahhoz, hogy eredményesen tudjunk együttműködni a nemzetközi háttérű kötelezett cégekkel. Emellett fontos fegyvertény a hatóságokkal kialakított szoros kapcsolatunk, valamint az európai szakmai együttműködésben való aktív részvételünk, amelynek révén mindig elsőként tudtunk reagálni a várható piaci, vagy szabályozási fejleményekre.

– Milyen eredményeket értek el a lakossági környezettudatosság területén?

– Óriási változást sikerült elérni ezen a téren az elmúlt öt évben. Így ma már csak elvétve látni az utak mentén, erdők szélén illegálisan elhagyott leselejtezett háztartási berendezéseket. Ez pedig egyszerre köszönhető a fogyasztók növekvő környezettudatosságának és az évről évre egyre nagyobb sikerrel megszervezett visszavételi akcióknak. Munkánk során számtalanszor meggyőződhattunk arról, hogy a környezetvédelmi szemléletformálásra különösen a fiatal generáció fogékony, amelynek

tagjai számára ma már természetes, hogy valamelyik kereskedésben, vagy hulladékudvarban adják le a tönkrement elektromos berendezéseiket. Mi pedig azon dolgozunk, hogy ez a szemlélet fokozatosan a társadalom egészét áthassa. Hasonlóan pozitív, hogy a kötelezett partnereink ma már szinte kivétel nélkül működtetnek valamilyen zöldprogramot, legyen szó akár a termékgyártásról, a termékek energia-, vagy víztakarékossági mutatóiról, vagy éppen a társadalmi felelősségvállalás területéhez tartozó akciók, kampányok szervezéséről. Ahol személy szerint még komoly hiányosságot érzékelek, az a „reuse” területe, pedig véleményem szerint itt is meg lehet majd találni azokat a közös pontokat, amelyek révén minden szereplő érdekeltté válhat a termékek újrahasználatának ösztönzésében.



– Idén születik meg az új Országos Hulladékgazdálkodási Terv és az új hulladékgazdálkodási törvény. Van olyan pont, amit feltétlenül rögzíteni kellene ezekben?

– Mindenképpen jó lenne végre a hulladékkezelést koordináló szervezetek státusát tisztázni, egységes keretek között meghatározva működésük feltételeit. Sajnos ugyanis az erre irányuló kormányrendelet még mindig nem született meg. Véleményem szerint a legfontosabb annak a rögzítése lenne, hogy koordináló szervezetet kizárólag gyártó és az országhatáron

kívülről származó berendezéseket itthon elsőként forgalomba helyező vállalatok hozhassanak létre, hiszen a hulladékkezelés koordinálásának lényege éppen a gyártói felelősség elvének érvényesítése.

– Mit gondol, merre haladhat tovább az e-hulladékok kezelése?

– Rendszerünk és szolgáltatásaink továbbfejlesztése mellett szeretnénk elérni, hogy egy hozzánk forduló kibocsátó vállalatnak ne csak az e-hulladékok kezelésével kapcsolatos kötelezettségeire tudjunk megoldást kínálni, hanem az összes gyártó felelősségkörébe tartozó hulladékamra meg tudjuk tenni ugyanezt. Egy olyan szolgáltatáscsomagot kaphatnának, amely egyszerre kínál számukra komplex, flexibilis és biztonságos megoldást hulladékkezelési feladataik megoldására. Mindezt pedig úgy kívánjuk elérni, hogy a koordináló társaságok egymás közötti versenye helyett az együttműködésre helyezzük a hangsúlyt tevékenységeink megszervezésében.

Mindez persze csak az egyik fontos eleme annak, hogy hosszú távon tovább fejlődhessen a gyártói felelősség körébe tartozó hulladékamok kezelése, de mi nem is egyik napról a másikra tervezünk. Ugyanis filozófiánk egyik kulcspontja, hogy a környezetvédelem tudatos fejlesztése egy olyan lassan érő folyamat, amelyet mindig szem előtt kell tartaniuk azoknak, akik a jövő generációjáért dolgoznak.

prices on the world market causing waste processing companies a lot of difficulties as well. Despite of all of this Electro-Coord succeeded in providing a stable financing of its system and managed to prevent its selective e-waste collection system from collapsing while providing a transitional financial help to its e-waste collectors and treatment partners.

– What are the strengths of Electro-Coord?

– First of all the creation of team spirit. On the one hand at Electro-Coord we managed to bring together such a group, in which all the colleagues are personally motivated to make their clients satisfied. Thanks to this inspiring atmosphere and positive approach team spirit does not only exist inside the company but also on system level. This way today both our producer partners as well as our collectors and recyclers have a positive feeling for belonging to the Electro-Coord team. I would also list among our strengths the knowledge of European languages, which is indispensable to be able to effectively cooperate with partner companies having an international background. In addition an important factor is our close relationship with the authorities, our active participation in professional European co-operations, due to which we can always be the first to react to the expected market or regulatory developments.

– What results did you accomplish in the field of public awareness?

– We managed to achieve a great change in this area in the past 5 years. Due to this today you can barely spot abandoned used electronic equipments left illegally along the roads or on the side of forests. This is both due to the increasing environmental consciousness of people and to the successful take back promotions organised by us year after year. In the course of our work we get to see numerous times that young

generations are the most susceptible to environmental education. They are the ones to whom by now it is natural to take back their broken electronic devices to one of the retail outlets or a waste yard. We are working on gradually to break through this idea to the whole society. It is another positive achievement that today almost all of our producer partners run some kind of a green program, let it be product manufacturing, the energy or water saving indicator of the product, or the organisation of social responsibility campaigns, events. Where I personally see serious deficiencies is the area of "reuse", though I think this is a field which provides a common ground to make all the involved parties interested in the promotion of the reuse of products.

– The National Waste Management Plan and the new waste management law is going to come out this year. Are there some important points that should definitely be laid down in these documents?

– It would be important to clear the status of the collective schemes by defining the operational conditions in a uniform framework. Unfortunately the government decree that would be regulating this has not been formulated yet. In my opinion the most important would be to put down that collective

schemes could only be set up by producers and distributors placing imported products on the market the first time, since the point of waste management coordination is to enforce the producer responsibility principle.

– What do think, in which direction can e-waste treatment develop?

– Apart from developing our system and services we would also like to achieve to be able to offer companies a solution not only for their e-waste management obligation but also for all of its waste streams belonging under the area of producer responsibility. We would be offering such a service package that would provide a complex, flexible and safe solution for all of their waste management problems. We would like to achieve this by placing an emphasis on the cooperation instead of the competition between the collective schemes when it comes to the organisation of our activities. All of this is only one important element in the continuous long term development of the management of waste streams under the producer responsibility principle, but in deed we are not planning only for tomorrow. One cardinal point of our philosophy is that the conscious development of environmental protection is a slow process, which has always to be kept in mind for those working for the future generations.

Több lábra állított begyűjtés

**Simon Zsolt, az Electro-Coord begyűjtési koordinátora:
az e-hulladék begyűjtésének kulcsa a lakosság
környezettudatosságának formálása**



– Az ECM tevékenységének egyik legfontosabb része az e-hulladékok begyűjtése.

De miért olyan fontos ez valójában?

– A környezetünk védelmére történő odafigyelés fontosságát nem lehet elégszer hangsúlyozni, ennek pedig ma már szerves része az e-hulladékok megfelelő kezeléséről történő gondoskodás is, hiszen a leselejtezett berendezések számos veszélyes összetevőt tartalmaznak. Ezen a téren az Electro-Coord úttörő szerepet tölt be Magyarországon, amit az is jelez, hogy a 2009-ben a rendszerünkben kezelt 30,7 ezer tonna e-hulladék a teljes hazai begyűjtés nagyjából háromnegyedét fedte le.

– Hogyan oszlik meg a begyűjtés a forrását tekintve?

– A legnagyobb mennyiséget az elektronikai hulladékbegyűjtő vállalkozások biztosítják. Ezen vállalkozások egy országos visszagyűjtő hálózatot képeznek az Electro-Coord Magyarország rendszerében. A hálózat segítségével az e-hulladék begyűjtése szeparáltan történik, amikor is a hulladékok fajtánként, azok minőségi jellemzőit és feldolgozhatóságukat figyelembe véve kerülnek begyűjtésre. A hulladékudvarokban, valamint az e-hulladékbegyűjtő akciók keretében visszavett elektronikai eszközök meny-

nyisége is évről évre növekvő tendenciát mutat. Az EU-tervek szerint 2016-ra 65 százalékos begyűjtési rátát kell elérnie minden tagállamnak, ez pedig csak akkor teljesíthető, ha minden begyűjtési csatornát erőteljesen fejleszteni tudunk.

– Mit tesznek ennek érdekében?

– Az egyik módszer az ún. e+e gyűjtőnapok szervezése, amelynek keretében egyre erőteljesebben ösztönözzük azt a gyakorlatot, hogy az önkormányzatok ne az általános lomtalanítás keretében, hanem az előtt külön szervezzenek hulladékgyűjtési napot a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések elkülönített gyűjtése érdekében, amelynek lebonyolításában természetesen minden szükséges segítséget megadunk. Az első eredményeket jelzi, hogy 2009-ben 52 településen 195 tonna e-hulladék gyűlt össze ebből a forrásból, miközben idén már összesen 80 városban tervezünk hasonló akciót.

– Miként zajlanak ezek?

– Az akciók lényege, hogy a lakosok a megadott napon a kijelölt gyűjtőpontokon térítésmentesen leadhatják feleslegessé vált elektromos eszközeiket, amelynek fontos szerepe van abban, hogy az emberek szemlélete megváltozzon abban a tekintetben, hogy ne csak a csomagolási hulladékok, hanem az e-hulladékokat is szelektíven kell gyűjteni. Az akciók tehát egyszerre járulnak hozzá a begyűjtési céljaink teljesítéséhez, valamint töltenek be fontos szerepet a lakosság környezettudatos magatartásának formálásában.

– Milyen további begyűjtő kampányokat szerveznek?

– A Környezetvédelmi Világnaphoz kapcsolódóan az ÖKO-Pannon Nonprofit Kft.-vel évek óta közösen megszervezzük a „Hozd vissza...” akciónkat, amelynek



lényege, hogy az ebbe bevont településeken a helyi közszolgáltató által kijelölt gyűjtőszigeten szelektált hulladékot leadó



ELECTRO-COORD®
MAGYARORSZÁG



– One of the most important activities of Electro-Coord is e-waste collection. But why is this so important after all?

– We cannot emphasise enough the importance of keeping an eye on the protection of the environment. An integral part of this is to take care of the proper treatment of e-waste, as used electronic equipments contain many hazardous components. In this field Electro-Coord has a pioneer role, which is supported by fact that the 30,7 thousand tons of e-waste treated in our system in 2009 makes up approximately three-quarter of the country's total collection.

– How is collection split according to its source?

– The greatest portion is collected by the e-waste processing companies. These companies constitute a country-wide collection network within the system of Electro-Coord. With the help of the network there is a separate collection of e-waste, which means that waste is being collected according to its type, qualitative and treatment characteristics. The quantity of electronic equipments taken back at waste yards and at e-waste collection events is showing an increasing tendency from year to year. According to forthcoming new EU legislation 65 per cent collection rate has to be achieved by each member state by 2016. This can only be reached if we can enhance the development of every collection channel.

– What do you do in order to achieve this?

– One of our methods is the organisation of the so called e+e collection days. In the framework of which we encourage local governments not to include the selective collection of used electronic and electric equipment within the ordinary seasonal collection day, but to organise a separate day for this before the ordinary seasonal waste collection day. Naturally we provide local governments with all the necessary help to organise such days. The first results show that from 52 settlements a total of 195 tons of e-waste has been collected from this source in 2009. This year we are planning to organise similar events in 80 towns.

– What does such an event look like?

– The point of such promotions is that people can take back their used, discarded equipments free of charge to the predetermined collection points on a given day. This has a great role on awareness raising, in the respect that apart from packaging waste even electronic waste has to be collected separately. So these promotions add both to achieving our collection targets and play a great role in changing the environmental conscious behaviour of people.

– What additional collection campaigns do you plan on organising?

– Connected to the World Environment Day, in cooperation with ÖKO-Pannon Nonprofit Kft. we have been holding



the "Bring it back..." campaign. On this day in all the settlements involved in the campaign people who bring back

Collection on multiple pillars

Zsolt Simon, collection coordinator of Electro-Coord: The key of e-waste collection is the environmental education of the public

lakosokat további információval látjuk el a szelektív hulladékgyűjtés fontosságáról. Szintén fontos szerepe van az elem- és akkumulátorhulladékok kezelését koordináló Re'lem Nonprofit Kft.-vel közösen megrendezett iskolai begyűjtő versenyeknek. Ezekben eddig már csaknem 2000 iskola vett részt, a lelkes diákok és tanárok aktív részvételével pedig több ezer kilogramm használt elemet és kisméretű elektromos eszközt sikerült visszagyűjteni.

A Rügyek és Gyökerek Egyesülettel együttműködve, 2009-ben kapcsolódunk be a Jane Goodall mobiltelefongyűjtő kampányba, ezáltal is csökkentve a primer ásványkincsek iránti igényt.

– Milyen szerepet tölthetnek be rendszerükben a hulladékudvarok?

– Stratégiai cél, hogy Magyarországon minél több hulladékgyűjtő

udvar üzemeljen és ezek mindegyike szelektíven gyűjtse az e-hulladékot. Célunk az, hogy a hulladékudvarokon keresztül történő e-hulladékbegyűjtés az Electro-Coord teljes begyűjtésében domináns szerepet töltsön be. Jelenleg Magyarországon mindössze 140 hulladékudvar üzemel, amelyek közül közel 80-ban történik az e-hulladék visszavétele az Electro-Coord közreműködésével. Annak érdekében, hogy ez a szám tovább növekedhessen, minden hulladékudvar számára vállaljuk, hogy logisztikai szolgáltatást, gyűjtőkonténereket és információs táblákat biztosítunk, az összegyűlt e-hulladékot pedig ingyenesen elszállítjuk.

– Van-e olyan terület, amely további fejlesztésre vár?

– Minden téren tovább fejlesztjük begyűjtő rendszerünket, így például újabb és újabb kereskedelmi egységben jelennek meg az idei év során az ún. Mega gyűjtőedényeink, amelyekben egyszerre 8 különböző e-hulladékfajta gyűjtésére van lehetőség. Emellett fontos cél az inverz logisztikai hálózatunk erősítése, amellyel egész rendszerünk működése hatékonyabbá tehető. Ennek részeként építjük ki idén új internetes oldalunkat, amelyen keresztül minden partnerünk online módon jelezni tudja felénk, ha megteltek gyűjtőedényei, az eddiginél gyorsabbá és automatikusabbá téve a hulladéklogisztika működtetését.

Hulladékfeldolgozás sokféleképpen...

Aki a magyarországi e-hulladékfeldolgozás megerősítésén dolgozik – Kovács Péter, az Electro-Coord operatív menedzsere



– Először is: mi különbözteti meg az e-hulladékok feldolgozását más hulladékok hasznosításától?

– Nincs még egy olyan anyagáram, amelynek végén a képződő hulladék olyan sokféle összetevőből állna, mint az e-hulladékoknál. A legfontosabb

alapfrakciók a vas- és nem vasfémek, a műanyagok, az üvegek, az alaplapok és a vegyes maradék hulladék, azonban már egyes Magyarországon működő szeparáló berendezések is ennél jóval többfelé képesek szétválogatni a ledarált berendezéseket. A hihetetlenül sokszínű és gazdag frakciókimenet jelenti az egyik legnagyobb nehézséget az e-hulladékok feldolgozásában, hiszen a gazdaságos hasznosítás egyik alapfeltétele az egyes anyagok hatékony elkülönítése egymástól. Ugyanakkor ez adja meg ennek a területnek a szépségét is, hiszen az e-hulladékok feldolgozása már most is rendkívül sokszínű, a fejlesztési lehetőségek pedig szinte beláthatatlanok.

– Milyen fejlődés ment végbe ezen a téren az elmúlt öt évben Magyarországon?

– Számos olyan kisebb-nagyobb beruházás történt, amelyek egy új iparág alapjait rakták le Magyarországon. Emellett azonban azt is látni kell, hogy a piac nagysága egyelőre megszabja a fejlesztési lehetőségek határát, azaz vannak olyan technológiák, amelyek már csak méretgazdaságossági okok miatt sem jelentek meg még Magyarországon. Összességében két olyan üzem létesült, ahol sok száz millió forintos beruházással kifejezetten az e-hulladékok feldolgozására szolgáló gépi technológiát telepítettek. Emellett pedig több telephelyen helyeztek üzembe



ELECTRO-COORD
MAGYARORSZÁG

their separately collected waste to the provided selective waste collection points are given additional information on the importance of selective waste collection. Collection competitions organised in school in cooperation with Re'lem Nonprofit Kft. – the collective scheme handling batteries and accumulators – also play a great role in the total collection. Over the years close to 2000 schools took part in these campaigns and with the active participation of enthusiastic students and teachers thousands of kilograms of used batteries and small electronic equipments were collected. In cooperation with the Roots and Shoots Association we joint the mobile phone collection campaign of Jane Goodall in 2009, thereby reducing the demand for primary raw materials in production.

– What roles do waste yards have in your system?

– It is a strategic target to have more and more waste yards operating in Hungary and all of these should be collecting e-waste selectively. One of our objective is to achieve that e-waste originating from waste yards make up a dominant part of the total collection of Electro-Coord. At this moment only 140 waste yards are operating in Hungary, of which close to 80 take back e-waste in cooperation with Electro-Coord. In order to increase this number we offer logistic service, collection containers and information signs to all waste yards, and in addition we deliver the collected amount to treatment partners free of charge.

– Is there an area that is to be further developed?

– We are developing our system in all the areas, e.g. in the course of the present year there will be new commercial stores where we will place our so called "Mega" collection containers, where 8 different types of e-waste can be dropped off. In addition it is an important goal to strengthen our inverse logistics network, which will enable the whole system to work more effectively. As part of this we are building our new website, on which all of our partners will be able to send their request online to empty filled up containers, thereby automatizing and making waste logistics faster than ever before.



First of all what makes e-waste treatment different from the treatment of any other waste?

There is no other material stream that is made up of so many fractions like e-waste. The most significant basic fractions are: ferrous and non-ferrous metals, plastics, glass, printed circuit boards and mixed residual waste. But some separation technologies that are used even in Hungary are able to separate shredded electronic devices into even more types of materials. The incredibly versatile and rich output creates the greatest difficulties in e-waste management,

as efficient separation of the different kinds of materials is the key to make recycling economically viable. At the same time this is what makes this field special, as the processing of e-waste is very diverse even as of today, and the development possibilities are unforeseeable.

– What kind of development took place in this field in Hungary in the past 5 years?

– Numerous smaller and larger investments had been made, which laid down the foundation of a new industry in Hungary. At the same time we have to realise that the size of the market defines the limits of

development possibilities. There are technologies that will not appear in Hungary due to economies of scale. In total 2 plants have been set up where special mechanical e-waste processing machinery was put in place by hundreds of millions of HUF investments. In addition there are several plants where separating, baling machinery or cathode ray tube dismantling equipments were put in operation. All of these technologies are used for the pretreatment of discarded electronic and electric equipments. Electro-Coord has always played a key role in the creation of the collection and financial background necessary for e-waste treatment, but there a lot

Waste treatment in many different ways.

**Working on strengthening e-waste treatment in Hungary
– Péter Kovács, operations manager at Electro-Coord**



ELECTRO-COORD
MAGYARORSZÁG



szeparáló-, bálázó-, vagy éppen képcsőbontó berendezéseket, amelyeket szintén a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések előkezelésére használnak. Az e-hulladékok feldolgozásához szükséges begyűjtési és finanszírozási háttér megteremtésében az Electro-Coord a kezdetektől kulcsszerepet játszik, de még nagyon sok az előttünk álló feladat ezen a téren. Óriási eredmény, hogy ma már a begyűjtött e-hulladékoknál átlagosan 80-84 százalékos hasznosítási arányt tudunk felmutatni, s biztató, hogy rengeteg az új kezdeményezés és fejlesztési elképzelés. Igaz, csak a gyakorlat fogja majd megmutatni, hogy ezek közül melyek a valóban életképesek.

– Hogy látja, milyen irányba megy tovább az iparág fejlődése és ehhez képest mi a helyzet Magyarországon?

– A nyugat-európai tapasztalatok azt mutatják, hogy fokozatosan a jól felszerelt, többféle gépi technológiát felsorakoztató üzemek nyernek teret, amelyekben koncentrált, minden eddiginél hatékonyabb módon folyik az e-hulladékok feldolgozása. Ehhez képest Magyarországon alapvetően kétféle megoldás jellemző. Egyrészt felépült néhány viszonylag nagyobb méretű gépi feldolgozó üzem, amelyek mellett számtalan kézi bontással működő kisüzem, vagy manufaktúra tevékenykedik. Ha kizárólag a hatékonyságot tartjuk szem előtt, akkor a gépesített üzemeké a jövő. Ugyanakkor nem szabad elfeledkezni arról sem, hogy a kézi bontók rengeteg embernek biztosítanak megélhetést, éppen ezért az Electro-Coord arra törekszik, hogy lehetőleg minden Magyarországon feldolgozott e-hulladékot becsatornázzon a saját rendszerébe.

– Hogyan élték meg a gazdasági válságot az Electro-Coord e-hulladék-feldolgozó partnerei?

– 2008 végén egyik napról a másikra szembesültünk azzal, hogy gyakorlatilag az összes előkezelő,

feldolgozó partnerünk működése ellehetetlenült annak következtében, hogy a másodnyersanyagárak összeomlottak. Ezt látva, az Electro-Coordnál úgy döntöttünk, hogy a rendkívüli nehézségek áthidalása érdekében átmeneti jelleggel magasabb hasznosítási díjat fizetünk minden feldolgozó partnerünk számára, akik maguk is mindent megtettek költségeik csökkentése és működésük hatékonyabbá tétele érdekében. Ennek köszönhetően az érintett cégek át tudták vészelni a kritikus hónapokat, s hatalmas erőfeszítések árán biztosítani tudták azt, hogy az Electro-Coord 2009-ben is teljesíteni tudja minden vállalását a hasznosítás terén.

– Melyek a legfontosabb tervek 2010-re?

– Minden erőnkkel arra koncentrálnunk, hogy idén is maradéktalanul eleget tudjuk tenni az e-hulladékok feldolgozása területén meghatározott célkitűzéseinknek, tovább erősítve a magyarországi feldolgozó háttérrel. Ennek teljesítését persze megnehezíti, hogy a recesszió következtében jelentősen visszaesett az új termékek forgalmazása, amely begyűjtési és finanszírozási oldalon egyaránt negatívan érinti az e-hulladékok kezelését. Szerencsére a másodnyersanyagárak az elmúlt hónapokban pozitív irányba mozdultak el. Így a legfontosabb kérdés az, hogy milyen pozíciót tudunk kivívni az e-hulladékoknak a szelektív hulladékgyűjtés területén, és sikerül-e fenntartani, illetve tovább növelni a begyűjtött mennyiségeket, amely kulcsfontosságú a magyarországi feldolgozó iparág további fejlődése szempontjából.



ELECTRO-COORD®
MAGYARORSZÁG

of tasks to be solved ahead of us. It is a great achievement that today we can produce an average of 80-84 per cent recycling rate from the collected e-waste, and it is very reassuring that there are many new initiatives and development ideas in this field. Though only practice will tell which of these will be a actually viable.

– How do you see, in what direction does the industry take and in comparison what is the situation in Hungary?

– Western-European experiences show that gradually well-equipped plants using diverse mechanical technologies will be gaining advantage, in which e-waste



treatment is done in a concentrated more efficient way than ever before. In comparison in Hungary basically

two solutions prevail. On one hand a couple of relatively large mechanical processing plants have been set up, with innumerable smaller manual dismantling facilities alongside. If we only take into consideration efficiency then the future belongs to the mechanical technologies. On the other hand we have to bear in mind that smaller facilities provide livelihood for many people. This is why Electro-Coord is doing its best to channel all the e-waste processed in Hungary into its system.

– How did the e-waste processing companies working for Electro-Coord see the economic crisis?

– At the end of 2008 from one day to the other we faced the fact that the operation of practically almost all of our pretreatment and processing partners were put in danger due the collapse of the secondary raw material prices. Seeing this Electro-Coord decided to span the unusual difficulties by paying an increased waste treatment fee temporarily to all treatment partners, who also did their bests in order to reduce their costs and to rationalise their operation. Thanks to this companies managed to live through the critical months and with great efforts succeeded to ensure that Electro-Coord fulfills all its obligations in the field of recycling in 2009.

– What are you main plans for 2010?

– We will be focusing our attention to reach our objectives set forth in the area of e-waste treatment even this year by further strengthening the

Hungarian processing background. This is hampered by the fact that due to the recession new product sales have fallen, which negatively affect the treatment of e-waste both from the collection and the financing side. Fortunately secondary raw material prices moved into a positive direction in the past couple of months. Thus the most important question remains: what position do we manage to get in the selective e-waste collection arena and whether we can sustain or even increase the collected amounts, which is of key importance for the further development of the processing industry.

Megszerezni és megtartani a partner bizalmát...

Zenészből lett az Electro-Coord üzletfejlesztő menedzsere Solymos Antal



– Zenészből hulladékgazdálkodási menedzser – nem éppen szokványos pályakép. Honnan indult és hogyan került az Electro-Coord Magyarország Nonprofit Kft.-hez?

– Valóban, sokan még mindig zenészként ismernek, hiszen a nagy szerelem mind a mai napig a zene az életemben, amit szabadidőmben jelenleg is aktívan művelek. Azonban, ami a munkámat illeti, eredeti végzettségem vegyész és mindig is megvolt bennem az érdeklődés a technikai dolgok iránt. Éppen ezért először egy fehér árukat forgalmazó export-import vállalatnál dolgoztam, majd ezt követően a Whirlpool kereskedelmi vezetőjeként tevékenykedtem hosszú évekig. Tettem ezt egészen addig, amíg meg nem keresett régi szakmabeli ismerősömként Tóth Zoltán, hogy csatlakozzak az Electro-Coord akkor még szerveződőben lévő csapatához és oldjuk meg együtt a leselejtezett elektromos és elektronikai berendezések magyarországi visszagyűjtését és hasznosítását. Nagyon nagy kihívásnak

tekintettem ezt a feladatot, ezért természetesen igent mondtam a felkérésre, amelyet követően egy Magyarországon addig egyedülálló rendszer felépítése kezdődhetett el. Viccesen azt szoktam mondani a munkámra, hogy tulajdonképpen azoknak a termékeknek az életpályáját követem tovább, amelyeket az előző évtizedekben kereskedőként eladtam.

Barátaim néha meg is kérdezik: nem ciki neked sokévi színpadi siker után először mosógépekkel, aztán meg azok roncsaival foglalkozni? A válaszom egyértelmű: nem. Nem a gépekkel, és nem azoknak a hulladékaival foglalkozunk, hanem emberekkel.

Ahogy a színpadon meggyőztem őket, hogy amit „eladok”, a zenei szellemi termékem, az jó, és tetszeni fog nekik, úgy most is ez a feladat vár rám: ugyanolyan meggyőző erővel kínálom szolgáltatásunkat, és nem szabad, hogy csatlódjanak bennem, illetve cégünkben. Ez a bizalom, és hitelesség alapja.

– Mi a feladata a koordináló szervezetnél?

– Az első években a leselejtezett nagy háztartási berendezések kezelési folyamatának irányítása tartozott hozzám, majd a szervezet tevékenységének újrastrukturálását követően a kötelezett partnerekkel való kapcsolattartást kaptam feladatul. Mindez segítette hatékonyabbá tenni a koordináló szervezet munkáját, hiszen az átszervezésnek köszönhetően ma már a többi tevékenységtől jól elkülönítve foglalkozunk a kötelezett partnereink ügyeinek kezelésével.

– Mi a legvonzóbb a gyártó-forgalmazó cégek számára az Electro-Coordban?

– Hitelesség, megbízhatóság, kiszámíthatóság, és kommunikáció, ezek azok a dolgok, melyek rendkívül fontosak a kötelezett vállalatok számára, és amelyekre az Electro-Coord a kezdetek óta kiemelt figyelmet fordít. A hitelesség és az évek során kialakult bizalmi kapcsolat az egyik legfontosabb garancia arra, hogy a kötelezettek biztosak legyenek abban, hogy az Electro-Coord egy olyan, számukra is



átlátható módon működő rendszert épített fel, amelyben valóban szakszerű, a környezetvédelmi szempontokat szem előtt tartó visszagyűjtés és hasznosítás folyik. Ezt az e-hulladékok kezelésének koordinálása területén képesek vagyunk a partnereink és a hatóságok elvárásai szerint biztosítani. A partneri kapcsolatok elmélyítése pedig folyamatos munkát igényel, nem elég csupán az elszámolási



ELECTRO-COORD®
MAGYARORSZÁG



From musician to waste management manager – quite an unusual carrier.

Where did you start off and how did you join Electro-Coord Magyarország Nonprofit Kft.?

– In fact, many still know me more as a musician, as my greatest love is music even today, which I actively do in my free time to the present. When it comes to my work, I am actually a chemist and I always had an interest in technical things. This is why first I worked for a large household equipment export-import company, later I was the sales manager for Whirlpool for many years. I was doing this until Zoltán Tóth, my acquaintance for long time in the profession asked me to join Electro-Coord which was just about to be set up. He was planning to organise the collection and recycling of used electric and electronic equipment in Hungary. I considered this task a great challenge and I was happy to accept it. Following this we would start to set up a system that was the first of its kind in Hungary. Jokingly I sometimes say about my work that I follow up the lifecycle of the product that had once been sold by myself as a salesperson decades ago. My friend sometimes ask me if it is not embarrassing for me to deal with washing machines and waste washing machines after being so successful on stage? My answer is clear: no, it isn't. We do not deal with machines and waste, we deal with *people*...

The way I convince them on stage that what I am selling i.e. my musical, intellectual property is good and that they will enjoy and like it, I have to do the same now. I offer our services with

the same persuasive energy, and they cannot get disappointed in me or in our company. This is the basis of trust and credibility.

– What is your task at the collective scheme?

– In the first years I was managing the treatment process of large household equipments. Following the restructuring of the organisation's activities I got a new task, keeping contacts with the producer/distributor partner. All this made the activity of the collective scheme much more efficient, as thanks to the reorganisation today we deal with the issues of our partners separated from all the other activities of the company.



– What is the most attractive features of Electro-Coord?

– Credibility, reliability, accountability and communication, there are the features that are very important for the partner companies, and to which Electro-Coord pays special attention from the very beginning. The credibility and the trust that we built up during these past years are the main guarantee

that ensure our partners, that Electro-Coord built up a professional and transparent system working on environmental friendly collection and recycling. We can ensure this according to the expectations of our partners and the authorities. Building trust with our partners requires constant work, it is not enough to communicate with them at the end of the accounting period. In this spirit Electro-Coord is constantly informing the obligated parties of the results. During our personal visits and conversations we get to know their problems concerning e-waste take back and we strive to find common solutions to solve possible problems. In addition as operative, or almost a tangible support we organise such product exchange promotions that support the fulfilment of the yearly collection rates while generating increase in trade in the field of new product sales.

Why is transparency important?

– It is important because from time to time producers or distributor companies appear on the market that can be and need to be convinced that it is expedient to fulfill their environmental obligation by joining the well operating system of Electro-Coord. On one hand this means a decrease in the logistics

Gaining and maintaining the trust of our partners

From musician Antal Solymos became business development manager of Electro-Coord

időszakokban kommunikálnunk egymással. Ennek jegyében az Electro-Coordnál folyamatos a tájékoztatás a kötelezettek részére az eredményekről. Személyes látogatásokkal, beszélgetésekkel tájékozódunk az e-hulladék visszavételével kapcsolatos problémáinkról, valamint közös megoldásokat keresve igyekszünk egyszerűbbé tenni a megoldásokat. Emellett operatív, kézzel fogható támogatásként évről évre olyan csereakciókat szervezünk közösen, amelyek egyszerre segítik az e-hulladékokra vonatkozó begyűjtési célok teljesítését, valamint generálnak számukra forgalomnövekedést az új termékek értékesítése területén.

– Miért fontos az átláthatóság?

– Azért, mert időről időre még mindig felbukkannak olyan gyártó, vagy forgalmazó vállalatok, amelyeket meg lehet, illetve

meg kell győzni arról, hogy célszerűbb az Electro-Coord rutinosan működő rendszeréhez csatlakozva teljesíteni környezetvédelmi kötelezettségeiket. Hiszen ez egyrészt logisztikai költségcsökkenést is jelent számukra, másrészt így valóban garanciát kapnak arra, hogy a termékeikből képződő hulladékokat az Electro-Coord szelektíven visszagyűjti és hasznosítja. A kötelezettek meggyőzéséhez azonban elengedhetetlen, hogy maguk is átlássák az e-hulladékok kezelésének folyamatát, ehhez pedig pontosan nyomon követhető logisztikai rendszerre és nagyon magas szintű folyamatos információszolgáltatásra van szükség.

– Hogyan hatott a kötelezett

motivációjára a gazdasági válság?

– Minden nehézségük ellenére partnereink bizalma töretlen irántunk. Ez

egyrészt az elmúlt években kialakított sikeres együttműködésnek tulajdonítható, másrészt a gyártó és forgalmazó cégeknek a recesszió ellenére 2010-ben is tovább emelkedő százalékos hasznosítási kötelezettségeknek kell eleget tenniük, amelyek teljesítésében természetesen továbbra is számíthatnak ránk. Az Electro-Coord egész eddigi tevékenysége biztosíték arra, hogy a jövőben is teljesíteni tudjuk az átvállalt hasznosítási feladatokat, s ahhoz, hogy erről a kötelezettséget meg is tudjuk győzni – nem győzöm elégszer hangsúlyozni – mindekelőtt hitelességre, bizalomra és folyamatos kommunikációra van szükség.

Fényes világítástechnikai hulladékbegyűjtési eredmények

Kovács Béla, az Electro-Coord világítástechnikai divíziójának vezetője: tovább erősítjük a leselejtezett fényforrások visszagyűjtését



– A világítástechnikai hulladékkezelés területén a kezdetektől úttörő szerepet tölt be az Electro-Coord. Milyen eredményeket sikerült elérni ezen a téren 2009-ben?

– 2009-ben 532 tonna fényforrás- és 246 tonna lámpatesthulladékot gyűjtöttünk

be, amely több mint 3,8 millió darab leselejtezett fényforrásnak felel meg. Gyakorlatilag az ország összes kiskereskedelemmel foglalkozó üzlete, villamosági nagykereskedése, veszélyeshulladék-gyűjtő vállalkozása és szelektíven gyűjtő önkormányzata a partnerünk annak érdekében, hogy a világítástechnikai hulladékok megfelelő módon kerüljenek begyűjtésre és újrahasznosításra.

– Milyen változásokat hozott a hagyományos izzók fokozatos kivonása, és helyettesítése energiatakarékos fényforrásokkal?

A hagyományos izzók helyettesítése energiatakarékos lámpákkal nagylendületet vett 2009-ben. A gázkiűléses

elven működő lámpák forgalma 13 százalékkal nőtt 2008-hoz képest. Az izzólámpák 4 év alatt lebonyolítandó fokozatos kivonása óriási energiamegtakarítást biztosít az ország gazdaságának, így jelentősen csökken az üvegházhatású gázok kibocsátása is.

– Miben különbözik az elhasznált fényforrások begyűjtése a többi e-hulladék begyűjtésétől?

– A fényforrások begyűjtése az e-hulladékok egy speciális szakterülete, mivel ezen hulladékok nem gyűjthetők ugyanazon konténerekben, mint az általános elektronikai hulladék. A különböző kémiai anyagokkal szennyezett

→ a cikk a 20. oldalon folytatódik

costs, on the other hand this way it is guaranteed that Electro-Coord will organise the selective collection and recycling of the waste generated from their products. To persuade the partners it is of utmost importance that they themselves have an idea of the treatment process of e-waste. To make this possible a strict follow up logistics network and a very high level continuous information flow is needed.

– How did the economic crisis affect the motivation of the partners?

– Despite of all the difficulties the trust of our partners is undiminished. This can be due to the cooperation that we managed to form in the past years on one hand. But it has to be noted as well that the producer and distributor companies in spite of the recession

even in 2010 have to fulfill an increasing recycling rate. They can of course rely on us for the fulfilment of this obligation. The past activities of Electro-Coord is an assurance that it can fulfill the recycling tasks taken over from the partners even in the future. In order to be able to convince our partners of this – I cannot stress enough – we need most of all credibility, trust and continuous communication.



Electro-Coord has been a pioneer in the field of treating waste lighting equipment. What results did you manage to reach in this area in the year 2009?

In 2009 we collected 532 tons of waste lighting equipment and 246 tons of waste luminaires, which corresponds to 3,8 million pieces of gas discharge lamps. In order to make sure that discarded lighting equipments are collected and recycled in an environmentally sound manner practically Hungary's all retail shops, electronic wholesalers, hazardous waste collector companies and local governments that do selective waste collection are our partners.

What changes did the phasing out and replacement of traditional light bulbs with energy saving bulbs bring about? The replacement of the traditional bulbs with energy saving bulbs took full flight in 2009. The sales of gas discharge lamps increased by 13 percent in comparison to 2008. The gradual phasing out of traditional bulbs to be completed in 4 years, assures great amount of energy savings for the Hungarian economy, which entails the decrease of greenhouse gas emissions as well.

What is the difference between the collection of used lighting equipment and that of the rest of electronic waste?

The collection of used lighting equipment is a special area of e-waste, as this waste cannot be collected in the same containers as general electronic waste. The main component of lighting equipment containing various kinds of chemical pollutants is glass. The breaking of this glass has to be avoided. During treatment hazardous materials – such as mercury and different fluorescent powders – that can be found in lighting equipments and the different kinds of luminaires have to be removed with care. Due to this even the collection of used lighting equipments has to be done with the help of special collection receptacles. Our company

→ article is continued on page 21

Excellent collection results of lighting waste

Béla Kovács, manager of the lighting division of Electro-Coord: keep on going strong with the collection of discarded lighting equipment





fényforráshulladék fő alkotórésze az üveg, melynek törését el kell kerülni. A feldolgozás során szakszerűen kell eltávolítani a fénycsövekben és a különböző lámpákban rejlő, s a környezetre veszélyes anyagokat, pl. a higanyt és a különböző fényporokat. Ennél fogva az elhasznált fényforrások gyűjtését külön gyűjtőedénnyel kell végezni. Társaságunk mind a kiskereskedelmi egységeknek, mind a hulladékudvaroknak biztosít ehhez eszközöket annak érdekében, hogy ezek a magas üvegtartalmú termékek ne törhessenek össze.

– Hogyan épül fel a gyűjtőhálózat?

– A fogyasztói szegmensben ma már a fényforrástermékeket árusító összes boltban leadhatjuk a kiégett izzóinkat, fénycsöveinket. Így Magyarországon több mint 2500 olyan pont van, ahol az elhasznált, kiöregedett elektromos berendezéseket a kereskedők visszaveszik új termék vásárlása esetén. Azonban ma már nem csak a műszaki boltok támogatják a visszavételt, hanem a vegyes profilú kiskereskedelmi egységek, pl. hiper- és szupermarketek, szórakoztató elektronikai üzletek is. A továbbiakban az élelmiszerüzletek bevonását is tervezzük, így a meglévő üzletláncok (Profi, Match) mellett új partnerekkel (Spar, Interspar, Penny) is bővítettük a visz-

szavételi rendszert. A második, ugyancsak egyszerű megoldás, ha a kiégett fénycsöveket, kiszuperált elektromos berendezéseinkhez hasonlóan a szelektív hulladékgyűjtésbe bekapcsolódott lakossági hulladékudvarokba szállítjuk el és adjuk le. Végül egyre több önkormányzat dönt úgy, hogy az általános lakossági lomtalanítási akciók mellett elektromos és elektronikai hulladékokat begyűjtő akciókat is meghirdet, vagy veszélyeshulladék-begyűjtő napokat szervez. Ezek szervezésében is részt veszünk, megoldva az odaszállított hulladék begyűjtését és kezelését.



– Milyen céljaik vannak 2010-re?

– A fő cél 2010-re: 620 tonna fényforráshulladék begyűjtése és feldolgozása, amely már a 2009-ben piacra vitt mennyiség 43 százalékának megfelelő hulladékmennyiség, azaz közel 4,5

millió darab leselejtezett izzó, lámpa és fénycső kezelését fogja jelenteni. Növelni szeretnénk a hulladékudvarokon keresztül rendszerünkbe beérkező hulladék mennyiségét is, melyet egyrészt az udvarok számának emelésével, másrészt a villanszerelők és a közületek felé történő célzott ismeretterjesztéssel kívánunk elérni.

– Terveznek idén szemléletformáló kampányokat a lighting területre koncentrálva?

– Fontos, hogy felhívjuk a lakosság figyelmét arra, hogy az elektromos, elektronikai berendezések nem helyezhetők ki általános lomtalanításkor, mert ezek sokszor veszélyes hulladékok. Emellett arról is tájékoztatnunk kell a lakosságot, hogy egy országos begyűjtőhálózat áll rendelkezésre az e-hulladékok kezelésére és hasznosítására. A kereskedők együttműködésével pedig izzócseraprogramokat szervezünk, felhívva arra a figyelmet, hogy a hagyományos égőket megéri energiatakarékos, környezetbarát izzókra cserélni. Ezen csereakciók során a lakosok az általunk biztosított gyűjtőládákba dobják be a használt, hagyományos izzókat is. A program során munkatársaink útmutatást adnak a lakosságnak az izzó- és lámpahulladékok gyűjtéséről, kezeléséről, valamint az újrahasznosítás folyamatáról is. Mindezek mellett az e+e hulladékbe-gyűjtő napokon is felhívjuk a résztvevők figyelmét a világítástechnikai hulladék szelektív gyűjtésének módjára és fontosságára, s továbbra is nagy hangsúlyt fektetünk a gyűjtőedények számának növelésére. Ezen a téren 2009 újdonsága volt az az ún. „MEGA e+e hulladékgyűjtő” egység, amely 8 különböző típusú e-hulladék befogadására alkalmas, a bedobónyílások közül pedig 3 kifejezetten a világítástechnikai hulladékok elhelyezésére szolgál.

provides both retail outlets as well as waste yards with these special containers, in order to prevent the breaking of these high glass containing products.

– What is the structure of the collection network?

– In the consumers segment today people can return their discarded light bulbs and fluorescent tubes in all the shops that sell such products. Thus there are over 2500 such points in Hungary where used, annuated electronic equipments are taken back by the dealers in case new products are purchased. At the same time today not only electronic stores support take back. Also retail shops that sell miscellaneous products such as hyper and supermarkets and consumer electronic stores. In addition we are planning on involving grocery stores as well, so apart from our exiting partner chains (Profi, Match) we are extending our take back system onto new partners (Spar, Interspar, Penny). The other also very simple solution is to take the annuated light tubes – just like other waste equipments – to the public waste yards that are part of the selective waste collection system. In addition there are a growing number of local governments that apart from the ordinary seasonal collection events decide to organise electric and electronic waste take back events or collection days for hazardous waste. Electro-Coord takes part in these events by providing a collection and treatment solution for the accumulated waste.

– What are your goals for 2010?

The main goal for 2010 is to collect and treat 620 tons of lighting equipment, that equals to 43 percent of the amount put on the market in 2008, that corresponds with the treatment of

almost 4,5 million pieces of discarded bulbs, lamps and fluorescent tubes. We would like to increase the amount of waste flowing into our system from public waste yards. This can be achieved by increasing the number of waste yards, and by specialised awareness raising directed at



electricians and public institutions.

– Are you planning on running public awareness campaigns concentrating on the lighting section?

– It is very important to direct the attention of the public to the fact that electronic and electric devices cannot be returned at a ordinary seasonal collection event, because many a times they are considered hazardous waste. Apart from this we also have to inform the public that there is a country-wide collection system at their disposal for the treatment and recycling of e-waste. At the same time we organise bulb exchange programs in cooperation with the dealers. We draw people's attention to the fact that it is worth replacing traditional bulbs by energy saving, environmental friendly bulbs. During these exchange

promotions, people can even drop off their used, traditional bulbs into the collection containers provided by Electro-Coord. In the course of the program our staff give guidance on the process of light bulb and lamp collection, treatment and recycling. In addition at every electronic and electric waste collection event we inform the participants of the importance and on the way of collecting waste lighting equipments, and place a great emphasis on increasing the number of collection receptacle at their disposal. In this area, the novelty of 2009 was the introduction of the so called MEGA e-waste collection receptacle that is able to accommodate 8 different kinds of e-waste. 3 out of the 8 slots was especially designed to hold different kinds of waste lighting equipments.



Zöldszemmel az e-világban

Szemléletformálásban hisz Mészáros Fanni,
a CECED Magyarország cégvezetője



– A háztartásigép-gyártás területén is egyre több szó esik a környezetvédelemről. Valójában milyen eredményeket értek el a gyártók ezen a területen?

– Az érintett vállalatok többsége évtizedekkel ezelőtt kezdett el foglalkozni a környezetvédelemmel, s kezdett hosszú távú fejlesztési programokba annak érdekében, hogy „zöldebbé” tegye termékeit. Így valójában közel 25 év munkájának eredményét jelzi, hogy mára például a mosógépek villamosenergia-fogyasztását 44, vízfogyasztását pedig 62 százalékkal sikerült átlagosan csökkenteni, egy mai korszerű hűtőgép pedig kevesebb, mint harmadannyi energiával is „beéri”, mint egy 20 éves matuzsálem. Az elmúlt években aztán valóban egyre hangsúlyosabbá vált a környezettudatos fogyasztói magatartás, a globális gazdasági krízis pedig még inkább előtérbe helyezte, hogy a környezetet és a természeti erőforrásokat kímélő gépeké a jövő, a „zöldfejlesztések” tehát az innováció meghatározó elemévé váltak. Ennek

hangsúlyozása erősödik a gyártók saját kommunikációjában, másrészt egyre több, iparági szintű fellépés is eredményez: ezen a téren ugyanis a piacon egymással versengő gyártó és forgalmazó vállalatok sokszor egy közös csónakban eveznek, amelyet felismerve, szakmai téren szívesen együttműködnek egymással. Közös siker volt például az energiacímkék bevezetése, amelyeket ma már az áruházakban sokszor az árnál is feltűnőbb módon helyeznek ki az eladásra kínált termékekre, s közös fellépésre készülnek a gyártók most is, amikor a címke módosítása van napirenden az EU-ban.

– Miként tekintenek a gyártók a szigorodó EU-s és a magyar környezetvédelmi célokra?

– A gyártók természetesen – mint ahogy eddig is – meg fognak felelni a jogszabályi követelményeknek, ám fontos, hogy a környezetvédelmi célokat csak együttesen, minden érintett

szereplő részvételével érhetjük el. Nem elegendő a gyártókra újabb és újabb feladatokat kiszabni, hanem az egész jogszabályi környezetnek és pályázati rendszernek a környezetbarát termékek elterjedését, az e-hulladékok hatékony visszagyűjtését és a tudatos fogyasztói szokások kialakítását kell ösztönöznie az országos zöldcélok teljesíthetőségének szolgálatában.

– A háztartásigép-gyártók és -forgalmazók érdekeinek képviseletére jött létre a CECED Magyarország, amely igencsak aktív a környezetvédelmi kérdésekben. Hogyan kapcsolódik a szervezet a zöldügyhöz?

– Egyszerűen: mára a környezetvédelem az élet minden területén megkerülhetetlenné vált, a magyarországi háztartásigép-gyártó és -forgalmazó vállalatok pedig azért alapították meg 2004-ben a CECED Magyarország Egyesület, hogy az a szakma érdekeit felvállalva egységes álláspontot képviselve tudjon fellépni – egyebek mellett – a környezetvédelemhez és a fogyasztóvédelemhez kapcsolódó ügyekben is.

– Miként tudják segíteni a környezetvédelmi célok teljesítését?

– Elsősorban a fogyasztók, illetve az egész lakosság környezetvédelmi szemléletformálásával. A legnagyobb siker és érdeklődés ezen a téren az évente megrendezett Forgó-Morgó kampányokat kísérte, amelyek részeként a gyártók a szemléletformáló akciók mellett – csereprogramok keretében – anyagi ösztönözést is nyújtottak a fogyasztóknak arra, hogy régi energiatároló háztartási berendezéseiket cseréljék korszerű, energiatakarékos eszközökre. Tapasztalataink szerint ezek a komplex, csereakcióval egybekötött akcióink a leghatékonyabbak, s a Forgó-Morgó kampány sikerét jelzi,



ELECTRO-COORD[®]
MAGYARORSZÁG



– There are more and more talks about environmental protection even when it comes to large household equipment production. Actually what results have the producers achieved in this area?

– Most of the concerned parties started to deal with environmental protection decades ago, they initiated long-term development programs in order to make their products “greener”. So that fact that by today they managed to reduce electricity consumption of e.g. a washing machine on average by 44 per cent and its water consumption by 62 per cent, while a modern refrigerator runs on less than third of the energy used by a 20 year old device shows the achievements of close to 25 years of work. In the past years environmental conscious consumer behaviour has become more articular. The global financial crisis has made it even more clear that future belongs to equipments that save the environment and require less natural resources, thus “green developments” became a dominant part of innovation. This is stressed in the producers’ own communications, on the other hand it entails more and more industrial level approach, as producers and distributors competing on the market are in the same situation and recognising this they more willingly cooperate on a professional level. The result of such a cooperation was the introduction of energy labels. In department stores these are many times more visible on the product to be sold, then its price. Producers are planning to act together even at the moment when the modification of the energy label is the issue in the EU.

– How do producers look upon the ever stricter European and Hungarian environmental targets?

– Producers – as has been the case up to now – will comply with the regulatory obligations, but it is important to emphasize that environmental targets can be reached only together with the involvement of all the concerned parties. It is not enough to put more and more obligation on the producers. The whole regulatory environment and project applications system has to promote the extension of environment friendly products, effective collection of e-waste and introducing conscious consumer behaviour to serve the fulfillment of green targets in Hungary.

– CECED Magyarország that was set up to represent the interests of large household equipment producers, is very active in environmental questions today. How is the organisation connected to the green cause?

– It is very simple: today environmental protection has become an issue that cannot be left out of consideration in any area of life. Large household equipment producers and distributors set up the association of CECED Magyarország to represent the interests of this field of profession and to take a common position amongst others in matters connected to the environmental protection and consumer protection.

– How can you assist the fulfillment of the environmental objectives?

– First of all by consumers and public awareness raising in the field of environmental protection. The biggest success and interest was expressed for the “Forgó-Morgó” campaigns organised yearly. As part of these campaigns producers along the awareness raising in the framework of exchange programs offered financial motivation to the consumers to change their old, energy consuming household equipments to modern, energy efficient devices. According to our experiences these complex promotions, joint with product exchange promotions are the most efficient. Success of “Forgó-Morgó” is also endorsed by the fact that in the spring of 2009 it was awarded the international Energy Globe Award. In addition CECED Magyarország aims to actively participate in the preparation of environmental legislation. In this field the most important achievement was the introduction of new energy labels and the revision of the European Union WEEE directive. In the latter even representatives of the producer companies got involved and have made proactive suggestions for the definition of the new environmental objectives, on many occasions referring to Hungarian experiences.

Looking on the e-world with green eyes

Fanni Mészáros, company manager of CECED Magyarország believes in awareness raising

hogy 2009 tavaszán elnyerte az Energy Globe Award nemzeti díját is. Emellett a CECED Magyarország igyekszik aktívan részt venni a környezetvédelmi jogszabályok előkészítésében is. Ezen a téren jelenleg legfontosabb az új energiácímke bevezetése, valamint az EU WEEE irányelvnek a felülvizsgálata, amelybe a gyártó vállalatok képviselői is bekapcsolódtak – nem egy esetben a magyar tapasztalatokra is hivatkozva – proaktív módon javaslatokat megfogalmazva az új környezetvédelmi célok meghatározásához.

– Mi a véleménye a kormányzat által lebonyolított háztartási gépcsere programról?

– Az ún. államilag támogatott e-roncs-prémium program meghirdetése olyan eszköz volt, amelynek elindítását évek óta szorgalmaztuk, így maximálisan támogattuk a mostani akciót. Más kérdés, hogy a magunk részéről egy kicsit egyszerűbb adminisztrációt és alacsonyabb támogatási arányokat határoztunk volna meg, amelynek részeként nagyobb számú elavult háztartásigépcseréjét lehetett volna elérni. A jelenlegi formában a program a környezetvédelmi célokat vegyítette a szociális célokkal, de a kezdeményezés sikerét

jelzi, hogy az igénylők a támogatási keretet nem egészen egy hónap alatt teljesen lekötötték, ezért a program jó alapot nyújthat további hasonló akciók megszervezéséhez, amelyben szívesen vállalnánk partnerséget.



– Mik a további terveik 2010-re?

– Március végén indítottuk el a „Legyen zöldebb E-világunk!” kampányt, mely a korábbi Forgó-Morgó kampányok folytatása, kibővítése, amelynek keretében arra készülünk, hogy az év során 5 magyarországi régió 5 nagyvárosába látogatunk el, játékos vetélkedőket, e-hulladékbegyűjtő versenyt, valamint Forgó-Morgó rajzversenyt hirdetve meg a helyi iskolás korosztály tagjai számára. Igaz, a végleges programot csak az ezt célzó KEOP pályázatunk elbírálását követően tudjuk kialakítani. Emellett idén is részt veszünk a budapesti Autómentes Napon, amelynek már évek óta állandó résztvevői vagyunk, azon dolgozva, hogy minél nagyobb tömeget tudjunk megszólítani a környezetvédelmi szemléletformálás jegyében.



ELECTRO-COORD
MAGYARORSZÁG

– What is your opinion on the household equipment replacement program implemented by the government?

– The so called state aided e-waste replacement program was a tool the introduction of which we have been urging for years so the present program has our maximum support. It is different issue altogether that we would have required simpler administration and set a lower rate of support, this way the exchange of a higher number of used household equipment would have been achieved. The program in its present form combined environmental targets with social objectives. Nonetheless applicants used up the total amount of the budget in less than a month which proves the success of the initiative. This shows that this can be a good basis for organising similar promotions in which CECED Magyarország would gladly participate as a partner.

– What are you plans for 2010?

– At the end of March we started the “Let the e-world become greener!” campaign, which is a follow up and extension of the previous Forgó Morgó campaigns. Within the framework of the campaign we plan to visit 5 Hungarian regions and 5 larger cities in the course of the year and will hold playful quizzes, e-waste collection competition and Forgó-Morgó drawing competition for



the local school children. It has to be added that the final program will be developed following the evaluation of our KEOP application. In addition

we will participate at the Budapest Car Free Day also this year, where we are regulars. We are going to work on trying to approach more and more people with the aim of raising environmental awareness.



ELECTRO-COORD®
MAGYARORSZÁG

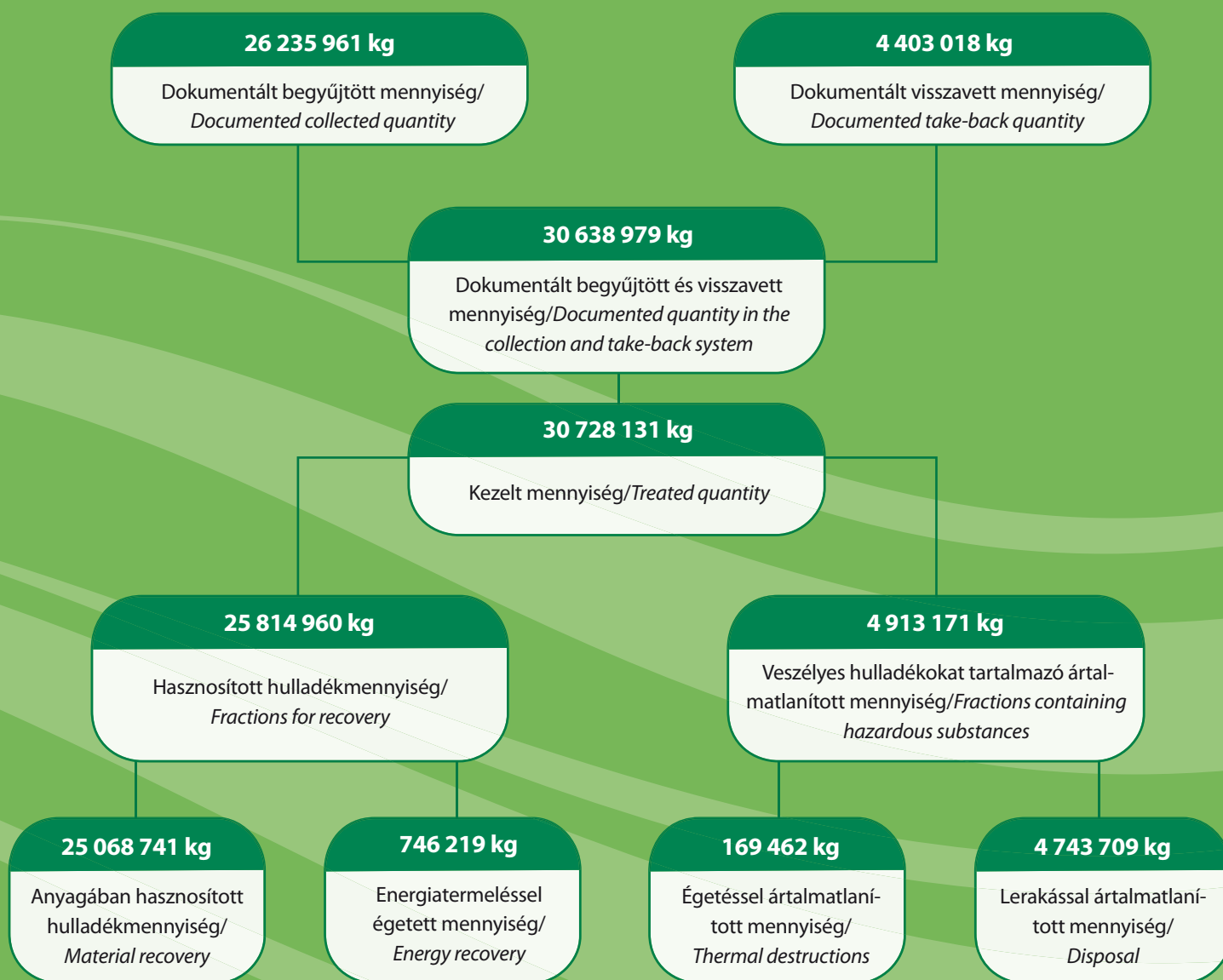


4

kg/fő/év
kg/person/year



Kezelési hálózat, ártalmatlanítás *Treatment network, safe disposal*

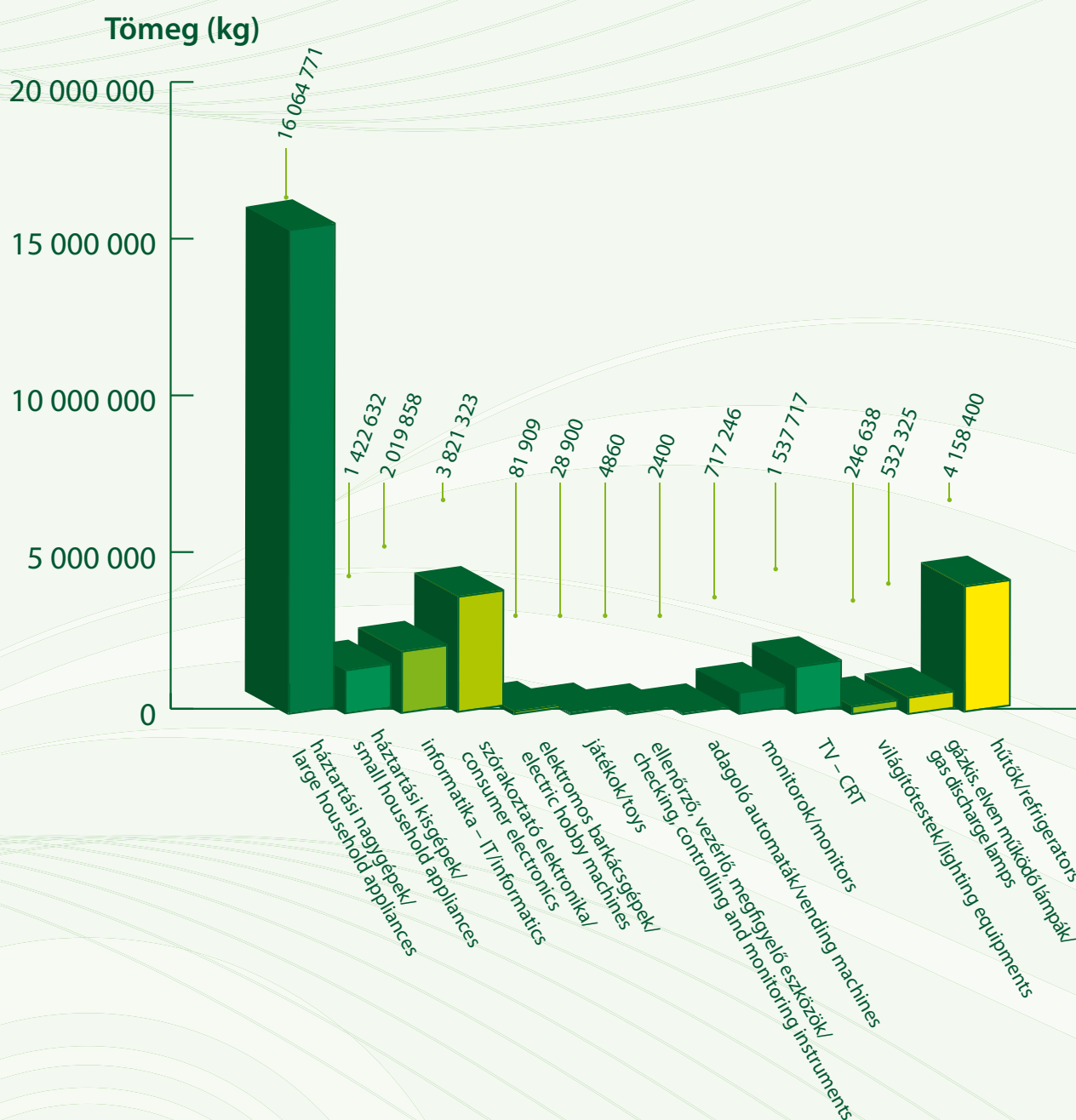




ELECTRO-COORD®
MAGYARORSZÁG

ECM által teljesített begyűjtés 2009

Collection 2009

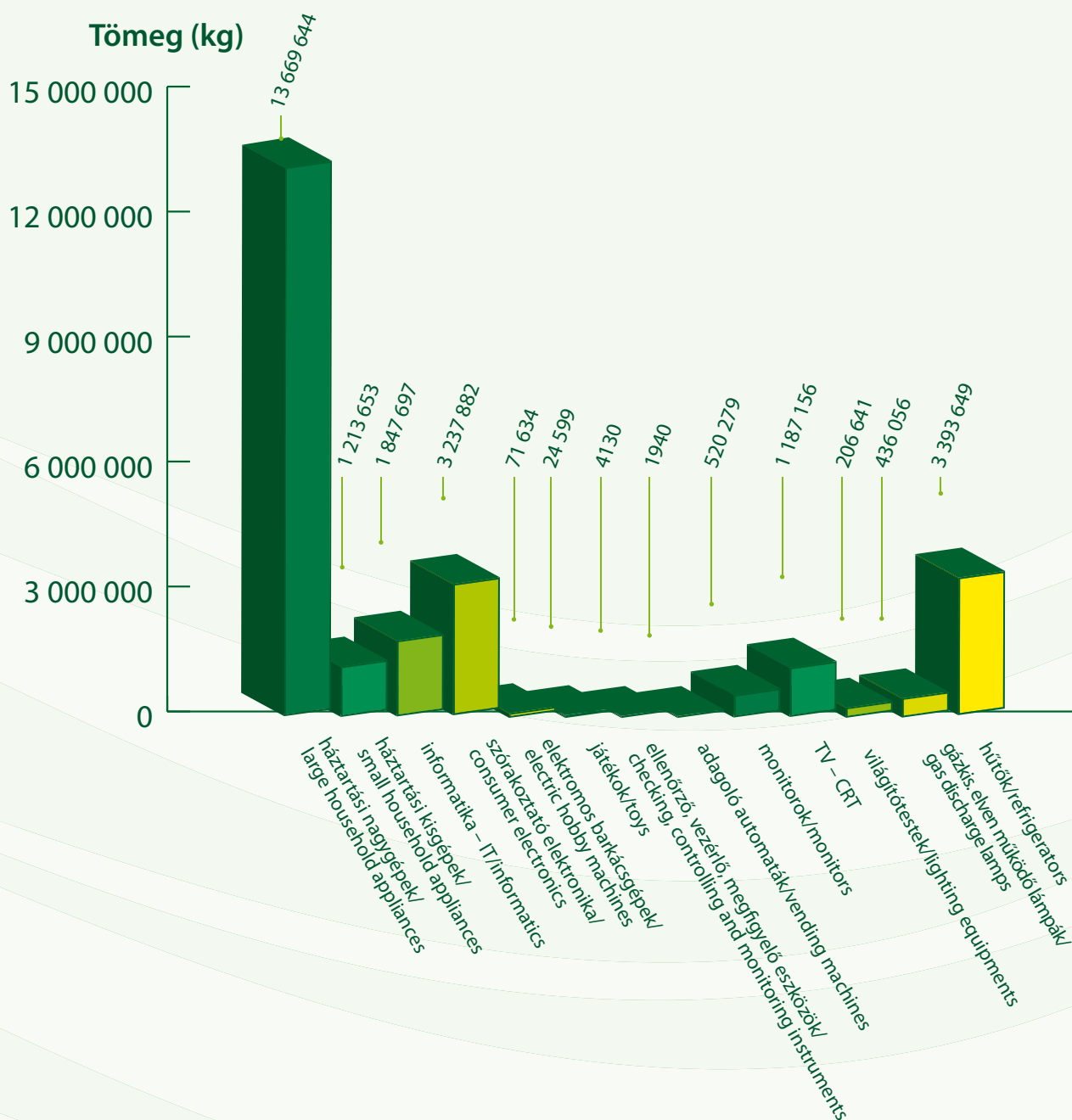




ELECTRO-COORD®
MAGYARORSZÁG

ECM által teljesített kezelés 2009

Treatment 2009



Gázkisüléses elven működő lámpák/*Gas discharge lamps*

Év/Year	Visszagyjűtött mennyiség (tonna)/ Collecting qty. (tons)	Hasznosított mennyiség (tonna)/ Recycled qty. (tons)	Ártalmatlanított mennyiség (tonna)/ Controlled landfill (tons)
2005	8,350	1,672	0,753
2006	317,777	257,728	60,059
2007	438,054	364,444	73,610
2008	507,299	425,831	81,469
2009	532,325	436,056	96,269



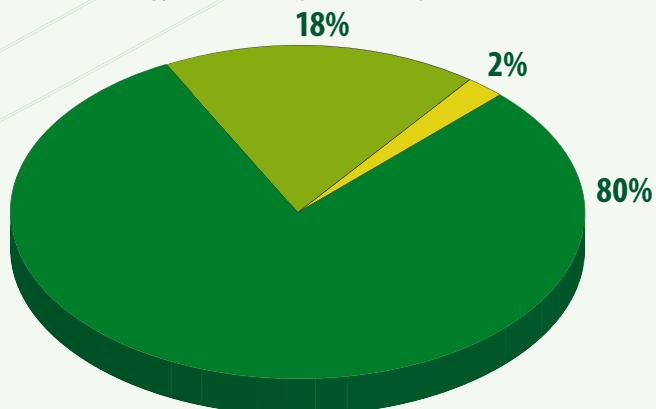
Világítótestek (lámpatestek)/*Luminaires*

Év/Year	Visszagyjűtött mennyiség (tonna)/ Collecting qty. (tons)	Hasznosított mennyiség (tonna)/ Recycled qty. (tons)	Ártalmatlanított mennyiség (tonna)/ Controlled landfill (tons)
2005	50,000	43,800	6,200
2006	97,110	57,000	40,110
2007	202,572	131,934	70,638
2008	279,532	232,656	46,876
2009	246,638	214,968	31,670



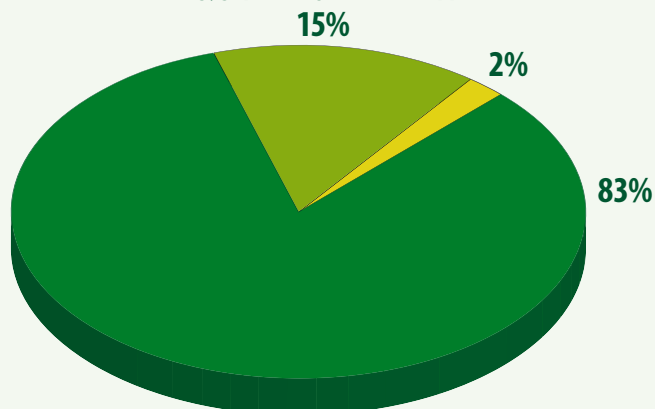
Hasznosítási eljárások hulladékkategóriák szerint/*Recovery processes by waste stream*

Hűtők, fagyasztók/*Cooling and freezing appliances*



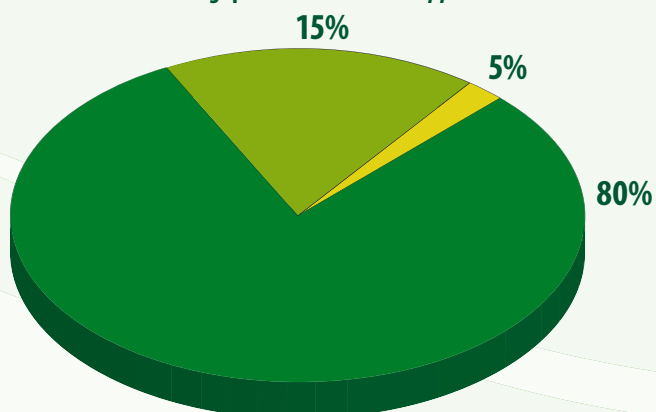
4159 tonna/tons

Háztartási nagygépek/*Large domestic appliances*



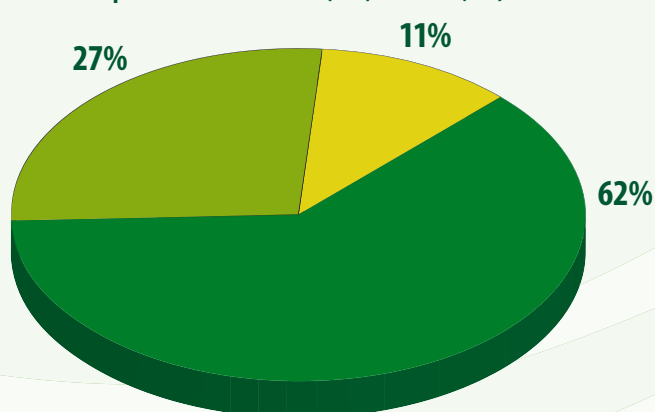
16 139 tonna/tons

Háztartási kisgépek/*Small domestic appliances*



1432 tonna/tons

Képcsöves berendezések (CRT) / *Screens (CRT)*



2257 tonna/tons

-  Anyagában hasznosított/*Materials recycled*
-  Lerakással vagy égetéssel történő ártalmatlanítás/*Landfill or thermal destruction*
-  Energia-visszanyerés/*Energy recovery*



ELECTRO-COORD
MAGYARORSZÁG

Pénzügyi kimutatások, közhasznúsági jelentés

Financial revenue, public report

„A” mérlegesszközök (aktívák)/Balance Sheet Assets

A tétel megnevezése/Title	2008	2009
A. Befektetett eszközök/Fixed assets	81 430	90 990
I. Immateriális javak/Intangible assets	54 700	46 608
II. Tárgyi eszközök/Tangible assets	26 730	41 382
III. Befektetett pénzügyi eszközök/Financial assets		
B. Forgóeszközök/Current assets	1 092 643	935 258
I. Készletek/Stock		
II. Követelések/Debtors	455 994	274 779
III. Értékpapírok/Securities		
IV. Pénzeszközök/Liquid assets	636 649	660 479
C. Aktív időbeli elhatárolások/Prepayments	118 540	82 742
Eszközök összesen/Total assets	1 292 613	1 108 990

„A” mérlegforrások (passzívák)/Balance Sheet Liabilities

A tétel megnevezése/Title	2008	2009
D. Saját tőke/Equity	91 214	94 454
I. Induló tőke/Subscribed capital	89 862	91 214
II. Tőkeváltozás/Change in capital		
III. Lekötött tartalék/Tied-up reserves		
IV. Értékelési tartalék/Evaluation reserves		
V. T. évi eredmény közhasznú tevékenységből/Profit of the year from non-profit activities		
VI. T. évi eredmény vállalkozási tevékenységből/Profit of the year from business activities	1352	3240
E. Céltartalékok/Provisions		
F. Kötelezettségek/Liabilities	384 285	228 777
I. Hátrasorolt kötelezettségek/Subordinated liabilities		
II. Hosszú lejáratú kötelezettségek/Long-term liabilities		
III. Rövid lejáratú kötelezettségek/Short-term liabilities	384 285	228 777
G. Passzív időbeli eltolódások/Accruals	817 114	758 759
Források összesen/Total liabilities	1 292 613	1 108 990

Közhasznúsági éves beszámoló eredmény kimutatásának és mérlegének előírt tagolása a kettős könyvelésű közhasznú szervezetnél. Az adatok ezer forintban vannak megadva./Prescribed breakdown of the Profit and Loss in non-profit annual reports in case of non-profit organizations with double-entry bookkeeping. Data in thousand HUF.



ELECTRO-COORD®
MAGYARORSZÁG

Bevételek/*Financial revenues*

A tétel megnevezése/ <i>Title</i>	2008	2009
A. Összes közhasznú tevékenység bevétele/ <i>Total revenue from non-profit activities</i>	2 171 394	1 996 402
B. Vállalkozási tevékenység bevétele/ <i>Revenue from business activities</i>		
C. Összes bevétel (A+B)/ <i>Total revenue (A+B)</i>	2 171 394	1 996 402
D. Közhasznú tevékenység ráfordításai/ <i>Expenditures on non-profit activities</i>	2 170 042	1 993 162
Anyagjelleg ráfordításai/ <i>Material type costs</i>	1 784 889	1 588 312
Személyi jelleg ráfordításai/ <i>Staff costs total</i>	208 244	284 204
Értécsökkenési leírás/ <i>Ordinary depreciation</i>	105 283	47 772
Egyéb ráfordítások/ <i>Other operating charges</i>	71 401	70 220
Pénzügyi műveletek ráfordításai/ <i>Other financial costs</i>	225	2654
Rendkívüli ráfordítások/ <i>Exceptional expenditure</i>		
E. Vállalkozási tevékenység ráfordításai/ <i>Expenditure on business activities</i>		
F. Összes ráfordítás (D+E)/ <i>Total expenditure (D+E)</i>	2 170 042	1 993 162
G. Adózás előtti eredmény (B-E)/ <i>Pre-tax profit (B-E)</i>	1352	3240
H. Adófizetési kötelezettség/ <i>Tax liabilities</i>		
I. Tárgyévi vállalkozási eredmény (G-H)/ <i>Profit of the year from business activities (G-H)</i>		
J. Tárgyévi közhasznú eredmény (A-D)/ <i>Profit of the year from non-profit activities (A-D)</i>	1352	3240







ELECTRO-COORD®
M A G Y A R O R S Z Á G

Electro-Coord Magyarország Nonprofit Kft.
Electro-Coord Hungary Nonprofit Ltd.

H-Budapest 1027, Horvát u. 14-24.
Telefon/Phone: 1/224-7730, Fax: 1/224-7739

E-mail: info@electro-coord.hu
www.electro-coord.hu